Porównanie tłumaczeń II Królewska 23:36

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jehojakim\* miał dwadzieścia pięć lat, kiedy objął władzę, a panował w Jerozolimie jedenaście lat. Jego matka miała na imię Zebuda\*\* (i była) córką Pedajasza\*\*\* z Rumy.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>300 22:18-19</x>; <x>300 26:1-6</x>; <x>300 35:1-17</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Zebuda, זְבּוּדָה , czyli: podarowana. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Pedajasz, ּפְדָיָהּו lub ּפְדָיָה , czyli: JHWH odkupił. [↑](#footnote-ref-4)